

Le trouble du langage - dysphasie

Le trouble primaire du langage oral ou la dysphasie est un trouble du développement de la compréhension et ou de l'expression du langage.

Il limite de façon importante les interactions verbales, la socialisation et les apprentissages scolaires.

C'est un trouble d'origine neurologique qui affecte de façon importante et persistante le développement du langage.

Il peut y avoir différents degrés d'atteintes affectant le développement de plus d'une composante : la forme (sons, phrases), la sémantique et la pragmatique.

Ce trouble n'est pas causé par un manque de stimulation, un retard intellectuel ou une perte auditive et il ne peut s'expliquer par une difficulté d'apprentissage d'une langue étrangère.

Il peut se présenter seul ou avec d'autres difficultés sans pour autant que celles-ci en soient la cause première.

Les aspects touchés le sont à des degrés divers selon les individus, faisant en sorte que les difficultés peuvent être légères, modérées ou sévères.

Le caractère permanent du trouble fait qu'il demeure présent mais sous des formes différentes à chaque âge de la vie.

La dysphasie empêche l'individu qui en est affecté de réaliser des activités normalement accomplies à son âge, tant sur le plan des apprentissages que de la socialisation.

Qui sont les élèves ayant une dysphasie?

Ces jeunes présentent généralement :

- ⊙ Un désir de communiquer et d'apprendre;
- ⊙ Des difficultés de socialisation, mais cherchent à comprendre et à entrer en relation avec l'autre;
- ⊙ Une conscience de leurs difficultés;
- ⊙ Des difficultés de généralisation;
- ⊙ Un vocabulaire très limité, sur le plan autant de l'expression que de la compréhension;
- ⊙ Des difficultés à acquérir des concepts nouveaux (espace, temps, durée, quantité, qualité).
- ⊙ Des difficultés marquées sur le plan de la communication, tant à l'oral qu'à l'écrit : type de discours, intentions communicatives, etc.
- ⊙ Une difficulté très marquée à réfléchir sur le langage.

Portrait affectif, cognitif et social de l'adolescent ayant une dysphasie

Un recueil soutenant l'intégration pour des élèves dysphasiques au secondaire a été publié par la Commission scolaire des Navigateurs et la Commission scolaire des Découvreurs. Ce dernier dresse un portrait intéressant des élèves dysphasiques. Voici un extrait¹.

Les adolescents dysphasiques sont confrontés aux mêmes défis et ressent les mêmes besoins que les autres camarades. Comme eux, ils ont des difficultés particulières et des compétences personnelles. Ce qui les distingue, c'est la persistance des troubles langagiers tant sur le plan perceptif que sur le plan réceptif. Le défi posé par le secondaire le confrontera dans sa capacité à s'adapter à une plus grande complexité et ce, à tous les niveaux du développement.

Cependant, le jeune ayant un trouble de langage aime bien la compagnie des adultes. Il est naturellement confiant et collaborateur. Pour lui, l'adulte est là pour l'aider et pour le guider. Il a le désir profond de communiquer. Il a le sens de l'observation aigu et une perception visuelle très développée. Il fait beaucoup d'apprentissage par imitation. Il est persévérant et assidu. Il veut réussir.

Conséquences et impacts de la dysphasie

La Table régionale de réflexion sur les services éducatifs dispensés au secondaire aux élèves ayant une difficulté langagière ou une dysphasie² a publié un tableau permettant d'interpréter les comportements et les attitudes d'un élève ayant une dysphasie en contexte scolaire. Ce dernier permet de comprendre qui est l'élève dysphasique et pourquoi il réagit ainsi. Avant toute chose, il est important de se rappeler que lorsque nous travaillons avec une personne présentant une dysphasie, nous devons :

- ❖ Nous assurer d'attirer son attention avant de lui parler.
- ❖ Donner des consignes claires.
- ❖ Utiliser des éléments visuels pour appuyer les consignes verbales.
- ❖ L'amener à réfléchir en lui laissant des délais raisonnables.
- ❖ Exécuter devant lui une nouvelle tâche et lui indiquer clairement ce qu'il doit observer.
- ❖ Vérifier régulièrement sa compréhension pour l'aider à suivre les échanges.

¹ Intégration des élèves dysphasiques au secondaire / Commission scolaire des Découvreurs et Commission scolaire des Navigateurs.

² Table régionale de réflexion sur les services éducatifs dispensés au secondaire aux élèves ayant une difficulté langagière ou une dysphasie. Service régional de soutien et d'expertise, région de Montréal, 2006.

Voici un extrait du tableau :

Si l'élève...	Vous avez l'impression que...	Mais en réalité...	Voici quelques trucs!
<ul style="list-style-type: none"> N'écoute pas, est dans la lune, joue avec les objets sur son bureau sans arrêt, est distrait par les bruits environnants. 	<ul style="list-style-type: none"> Il a un problème d'attention. Il n'est pas intéressé ou motivé. Il ne veut pas réussir. 	<p>Il ne comprend pas l'information à cause du choix des mots ou des structures de phrases utilisées.</p> <p>Il n'a pas assez de temps pour traiter l'information verbale.</p> <p>Il reçoit trop d'information verbale dans un court laps de temps pour ses capacités.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Aller chercher l'attention de l'élève en l'interpellant. Utiliser un vocabulaire simple et des phrases courtes. Fournir un support gestuel, écrit, imagé. Laisser du temps entre les phrases.
<ul style="list-style-type: none"> Ne pose pas de questions. Ne demande pas d'explications 	<ul style="list-style-type: none"> Il n'est pas autonome. Il n'est pas motivé. Il n'a pas de mémoire. Il n'est pas organisé. 	<p>Il veut camoufler son incompréhension.</p> <p>Il n'est pas conscient de son incompréhension.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Établir un climat non compétitif où l'erreur est acceptée et exploitée. Le faire reformuler les messages produits par les autres. Valoriser les tentatives de formulation de questions.
<ul style="list-style-type: none"> Prend un temps extrêmement long pour exécuter une tâche. Ne débute pas le travail sans qu'on le lui demande. 	<ul style="list-style-type: none"> Il ne fait pas d'effort. Il ne prend pas d'initiative. Il n'est pas motivé. 	<p>Il ne découpe pas les tâches en parties.</p> <p>Il n'arrive pas à anticiper (<i>prévoir à l'avance</i>).</p> <p>Par exemple : L'élève doit être au gymnase à 13h. Il quitte son casier à 13h pour s'y rendre.</p>	<ul style="list-style-type: none"> Le questionner sur sa façon de s'y prendre pour parvenir au résultat. Démontrer concrètement la tâche à l'élève en la réalisant soi-même, si possible. Lui donner les tâches à l'avance.

Si l'élève...	Vous avez l'impression que...	Mais en réalité...	Voici quelques trucs!
<ul style="list-style-type: none"> • Oublie une ou des étapes dans une tâche. • Ne suit pas l'ordre des étapes de la tâche. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il n'a pas de mémoire. • Il ne se concentre pas assez. • Il n'écoute pas les consignes. • Il est paresseux. • Il n'est pas appliqué. 	<p>Il a de la difficulté à retenir plus de 2 à 3 consignes verbales simples à la fois.</p> <p>Il a de la difficulté à organiser les informations reçues.</p> <p>Par exemple : Pendant un cours d'arts plastiques, l'élève ne peut retenir les 7 étapes d'un bricolage (d'un projet) qui lui ont été présentées verbalement et sans support visuel. Il se rappelle les 2 premières et la dernière, ce qui donne un produit final très différent de ce qui est attendu !</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Exécuter la tâche devant l'élève en nommant explicitement les différentes parties ou étapes. • Donner accès à des structures d'appui (liste des étapes d'une tâche, gestes, écrit, pictos, etc.). • Donner des consignes courtes entrecoupées de pauses pour permettre le traitement de l'information. • Utiliser les doigts pour indiquer le nombre des étapes et leur rang. • Donner les consignes dans le même ordre que l'exécution de la tâche.
<ul style="list-style-type: none"> • Arrive en retard. • Oublie son matériel. • Se perd dans l'école. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il n'est pas autonome. • Il n'est pas motivé. • Il n'a pas de mémoire. 	<p>Il ne comprend pas les mots exprimant le temps et l'espace.</p> <p>Il a de la difficulté à associer le matériel à certaines activités, à certains lieux, etc.</p> <p>Il a de la difficulté à se repérer dans le temps et dans l'espace.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Enseigner comment utiliser l'agenda en y revenant régulièrement. • Enseigner les mots relatifs au temps scolaire (<i>période, jour 9, pause, dîner, semaine, etc.</i>). • Utiliser l'agenda de façon maximale. • Exploiter les calendriers affichés.

			<ul style="list-style-type: none"> • Faire des rappels réguliers sur l'horaire et sur les événements spéciaux. • Accompagner l'élève dans l'école et présenter explicitement les repères à utiliser. • Exploiter la grille horaire pour faire les associations lieu/matériel, etc.
<ul style="list-style-type: none"> • Ne fait pas le travail demandé ou exécute une tâche autre que celle attendue. 	<ul style="list-style-type: none"> • Il n'est pas attentif. • Il travaille « tout croche » • Il n'obéit pas. 	<p>Il n'a pas compris la consigne.</p> <p>Il a reçu trop d'informations et n'arrive pas à cibler ce qui est essentiel.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Donner peu de consignes. • Donner des consignes courtes entrecoupées de pauses. • Donner des consignes dans le même ordre que l'exécution de la tâche. • Vérifier la compréhension. en questionnant l'élève (ne pas seulement lui demander s'il a compris, car il pourrait répondre oui, même s'il ne peut dire ce qu'il a saisi du message). • Fournir un support gestuel, écrit, pictographique, etc.

Maintenant que vous connaissez un peu plus les élèves présentant une dysphasie, il est important de comprendre que ces élèves apprennent de façon différente. Le recours et l'utilisation de moyens ne se font spontanément. On doit leur enseigner de façon explicite, c'est ESSENTIEL.

- Démontrer, modeler, réfléchir tout haut, faire des liens.
- Accompagner dans l'appropriation : guider, donner des rétroactions immédiates.
- Laisser peu à peu place à l'autonomie : encourager la pratique indépendante.